



ThinnerTede

THINNER TEDE SRL
José Zabala 845, Garín, Bs. As.
Tel: (0348) 445-8008/8734/8735
(15) 3181-3802/3805
3220-1550/1551/1552/1553

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

PRODUCTO: TRICLOROETILENO

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Nombre del producto: Tricloroetileno

No. CAS: 79-01-6

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados: Usos identificados: Producto de uso industrial.

Uso recomendado: Para mayor información, refiérase a la hoja de datos técnicos.

Teléfono de emergencia: Centro Nacional de Intoxicaciones del Hospital Posadas Tel: 0800-333-0160.

2. IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO O PELIGROS

2.1 CLASIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O DE LA MEZCLA

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Irritación cutáneas: Categoría 2, H315

Irritación ocular: Categoría 2, H319

Mutagenicidad en células germinales: Categoría 2, H341

Carcinogenicidad: Categoría 1B, H350

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única: Categoría 3, Sistema nervioso central, H336

Toxicidad acuática crónica: Categoría 3, H412

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

Clasificación (67/548/CEE o 1999/45/CE)

Carc.Cat.2	Carcinógeno de categoría 2	R45
Mut.Cat.3	Mutágeno de la categoría 3	R68
Xi	Irritante	R36/38

El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la Sección 16.

2.2 ELEMENTOS DE LA ETIQUETA

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Pictogramas de peligro:



PALABRA DE ADVERTENCIA

Peligro

INDICACIONES DE PELIGRO

H350 Puede provocar cáncer.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H341 Se sospecha que provoca defectos genéticos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

CONSEJOS DE PRUDENCIA

Prevención

P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

Intervención

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P308 + P313 EN CASO DE EXPOSICIÓN MANIFIESTA O PRESUNTA: Consultar a un médico.

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

Etiquetado reducido (≤ 125 ml)

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia

Peligro

Indicaciones de peligro

H350 Puede provocar cáncer.

H341 Se sospecha que provoca defectos genéticos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.

P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

2.3 OTROS PELIGROS

Ninguno conocido.

3. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

3.1 SUSTANCIA

Formula	Cl ₂ CCHCl	C ₂ HCl ₃ (Hill)
No. CE	201-167-4	
Masa molar	131,39 g/mol	

Componentes peligrosos (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Nombre químico (Concentración)

No. CAS Número de registro Clasificación

Trichlorethylen (<= 100 %)

La sustancia no cumple los criterios de PBT o mPmB según el Reglamento (CE) núm. 1907/2006, anexo XIII.

79-01-6 *)

Irritación cutáneas, Categoría 2, H315
Irritación ocular, Categoría 2, H319
Mutagenicidad en células germinales, Categoría 2, H341
Carcinogenicidad, Categoría 1B, H350
Toxicidad específica en determinados órganos -
exposición única, Categoría 3, H336
Toxicidad acuática crónica, Categoría 3, H412

*) No hay disponible un número de registro para esta sustancia, ya que la sustancia o su uso están exentos del registro; según el artículo 2 del Reglamento REACH (CE) núm. 1097/2006, el tonelaje anual no requiere registro o dicho registro está previsto para una fecha posterior.

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

Componentes peligrosos (1999/45/CE)

Nombre químico (Concentración)

No. CAS Clasificación

Trichlorethylen (<= 100 %)

79-01-6 Carc.Cat.2; R45
Mut.Cat.3; R68
Xi, Irritante; R36/38
R67
R52-53

El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la Sección 16.

3.2 MEZCLA

No aplicable.

4. PRIMEROS AUXILIOS

4.1 DESCRIPCIÓN DE LOS PRIMEROS AUXILIOS

Tras inhalación: aire fresco. Llamar al médico.

En caso de contacto con la piel: Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse. Consultar a un médico.

Tras contacto con los ojos: aclarar con abundante agua. Consultar al oftalmólogo.

Tras ingestión: cuidado con los vómitos. ¡Peligro de aspiración! Mantener libres las vías respiratorias. Posible obstrucción pulmonar tras aspiración del vómito. Llame inmediatamente al médico. Laxantes: Sulfato sódico (1 cuch. sop./ 1/4 l de agua). Carbón activo (20-40g de suspensión al 10%).

4.2 PRINCIPALES SÍNTOMAS Y EFECTOS, AGUDOS Y RETARDADOS

Efectos irritantes, sueño, somnolencia, tos, insuficiencia respiratoria, vértigo, narcosis, ansiedad, espasmos, borrachera, náusea, vómitos, dolor de cabeza.

4.3 INDICACIÓN DE TODA ATENCIÓN MÉDICA Y DE LOS TRATAMIENTOS ESPECIALES QUE DEBAN DISPENSARSE INMEDIATAMENTE

No hay información disponible.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

5.1 MEDIOS DE EXTINCIÓN

Medios de extinción apropiados

Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

Medios de extinción no apropiados

No existen limitaciones de agentes extinguidores para esta sustancia/mezcla.

5.2 PELIGROS ESPECÍFICOS DERIVADOS DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA

No combustible.

Posibilidad de formación de vapores peligrosos por incendio en el entorno. El fuego puede provocar emanaciones de: Gas cloruro de hidrógeno

5.3 RECOMENDACIONES PARA EL PERSONAL DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Permanencia en el área de riesgo sólo con sistemas de respiración artificiales e independientes del ambiente. Protección de la piel mediante observación de una distancia de seguridad y uso de ropa protectora adecuada .

Otros datos

Reprimir los gases/vapores/neblinas con agua pulverizada. Impedir la contaminación de las aguas superficiales o subterráneas por el agua que ha servido a la extinción de incendios.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

6.1 PRECAUCIONES PERSONALES, EQUIPO DE PROTECCIÓN Y PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

Indicaciones para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia: No respirar los vapores, aerosoles. Evitar el contacto con la sustancia. Asegúrese una ventilación apropiada. Evacúe el área de peligro, respete los procedimientos de emergencia, consulte con expertos.

Consejos para el personal de emergencia: Equipo protector véase sección 8.

6.2 PRECAUCIONES RELATIVAS AL MEDIO AMBIENTE

No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.

6.3 MÉTODOS Y MATERIAL DE CONTENCIÓN Y DE LIMPIEZA

Cubra las alcantarillas. Recoja, una y aspire los derrames. Observe posibles restricciones de materiales (véanse indicaciones en las secciones 7 o 10). Recoger cuidadosamente con agentes absorbentes de líquidos, p.ej. Chemisorb®. Añadir a residuos a tratar. Aclarar.

6.4 REFERENCIA A OTRAS SECCIONES

Para indicaciones sobre el tratamiento de residuos, véase sección 13.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

7.1 Precauciones para una manipulación segura: Consejos para una manipulación segura: Observar las indicaciones de la etiqueta. Trabajar bajo campana extractora. No inhalar la sustancia/la mezcla. Evítense la generación de vapores/aerosoles. Medidas de higiene: Sustituir inmediatamente la ropa contaminada. Protección preventiva de la piel. Lavar cara y manos al término del trabajo.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades: Condiciones de almacenamiento. Bien cerrado. Manténgase el recipiente en un lugar bien ventilado. Mantenerlo encerrado en una zona únicamente accesible por las personas autorizadas o calificadas. Temperatura de almacenaje recomendada indicada en la etiqueta del producto

7.3 Usos específicos finales: Fuera de los usos indicados en la sección 1.2 no se previenen aplicaciones finales adicionales.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN INDIVIDUAL

8.1 PARÁMETROS DE CONTROL

Trichlorethylen (79-01-6)

AR OEL	Concentración máxima permisible para cortos períodos de tiempo	100 ppm
	Concentración máxima permisible ponderada en el tiempo	50 ppm

8.2 CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN

Disposiciones de ingeniería

Medidas técnicas y observación de métodos adecuados de trabajo tienen prioridad ante el uso de equipos de protección personal.

Véase sección 7.1.

Medidas de protección individual

Los tipos de auxiliares para protección del cuerpo deben elegirse específicamente según el puesto de traba o en función de la concentración y cantidad de la sustancia peligrosa. Debería aclararse con el suministrador la estabilidad de los medios protectores frente a los productos químicos.

Protección de los ojos / la cara

Gafas de seguridad

Protección de las manos

Sumerción:

Material del guante: Vitón (R)

Espesor del guante: 0,70 mm

Tiempo de penetración: > 480 min

Salpicaduras:

Material del guante: Caucho nitrílo

Espesor del guante: 0,40 mm

Tiempo de penetración: > 10 min

Los guantes de protección indicados deben cumplir con las especificaciones de la Directiva 89/686/EEC y con su norma resultante EN374, por ejemplo KCL 890 Vitoject® (Sumerción), KCL 730 Camatril® -Velours (Salpicaduras).

Los tiempos de ruptura mencionados anteriormente han sido determinados con muestras de material de los tipos de guantes recomendados en mediciones de laboratorio de KCL según EN374.

Esta recomendación solo es válida para el producto mencionado en la ficha de datos de seguridad, suministrado por nosotros y para el fin indicado. Al disolver o mezclar en otras sustancias y cuando las condiciones difieran de las indicadas en EN374, debe dirigirse al suministrador de guantes con distintivo CE (por ejem. KCL GmbH, D-36124 Eichenzell, Internet: www.kcl.de).

Otras medidas de protección

Prendas de protección

Protección respiratoria

Necesaria en presencia de vapores/aerosoles.

Tipo de Filtro recomendado: Filtro A

El empresario debe garantizar que el mantenimiento, la limpieza y la prueba técnica de los protectores respiratorios se hagan según las instrucciones del productor de las mismas. Éstas medidas deben ser documentadas debidamente.

Controles de exposición medioambiental

No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Forma:	líquido
Color:	incolore
Olor:	característico
Umbral olfativo:	28 - 2160 ppm
pH:	no hay información disponible

Punto de fusión:	-86 °C
Punto / intervalo de ebullición:	87 °C a 1.013 hPa
Punto de inflamación:	(no determinable)
Tasa de evaporación:	no hay información disponible
Inflamabilidad (sólido, gas):	no hay información disponible
Límite de explosión, inferior:	7,9 %(v)
Límite de explosión, superior:	> 99 %(v) (Saturación - en fracciones de elevado volumen, una explosión se transforma en una reacción de descomposición)
Presión de vapor:	77 hPa a 20 °C
Densidad relativa del vapor:	4,53
Densidad:	1,46 g/cm ³ a 20 °C
Densidad relativa:	no hay información disponible
Solubilidad en agua:	1,28 g/l a 25 °C
Coeficiente de reparto n-octanol / agua:	log Pow: 2,29 (experimentalmente) (IUCLID) No es de esperar una bioacumulación
Temperatura de auto-inflamación:	no hay información disponible
Temperatura de descomposición:	> 110 °C
Viscosidad, dinámica:	0,55 mPa.s a 25 °C
Propiedades explosivas:	no clasificado/a como explosivo/a
Propiedades comburentes:	ningún
Otros datos	
Temperatura de ignición:	410 °C

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1 Reactividad:

Véase sección 10.3

10.2 Estabilidad química

Sensible al calor

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Posibles reacciones violentas con: Oxígeno, (como gas licuado)

Metales alcalinotérreos, amidas alcalinas, hidruros de semimetales, ácido perclórico, Metales ligeros, cloruro de aluminio, Agentes oxidantes fuertes, Nitrato de potasio

Riesgo de explosión con:

Metales alcalinos, Aluminio, Bario, hidróxidos alcalinos, Litio, magnesio, Metales en polvo, amida de sodio, Agentes oxidantes fuertes, dióxido de nitrógeno, Borano

Oxígeno, con, hidróxidos alcalinos

Oxígeno, con, Presión

Peligro de ignición o de formación de gases o vapores combustibles con:

Titanio, Berilio, Constituyentes epoxi

10.4 Condiciones que deben evitarse

Fuerte calefacción (descomposición).

Destilación (peligro de explosión).

10.5 Materiales incompatibles

Plásticos diversos

10.6 Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio: véase sección 5.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1 INFORMACIÓN SOBRE LOS EFECTOS TOXICOLÓGICOS

Toxicidad oral aguda

LDLo Rata: 5.650 mg/kg

(ECHA)

LDLO hombre: 7.000 mg/kg

(RTECS)

Síntomas: náusea, vómitos, existe riesgo de aspiración al vomitar, aspiración puede causar edema pulmonar y neumonía.

absorción

Toxicidad aguda por inhalación

CL50 Rata: 43,84 mg/l; 4 h

(IUCLID)

Síntomas: Consecuencias posibles: irritación de las mucosas, tras tiempo de latencia, edema pulmonar.

Toxicidad cutánea aguda

DL50 Conejo: > 29.000 mg/kg

(IUCLID)

absorción

Irritación de la piel

Conejo

Resultado: ligera irritación

Directrices de ensayo 404 del OECD

Acción desengrasante con formación de piel resquebrajada y agrietada.

Provoca irritación cutánea.

Irritación ocular

Conejo

Resultado: Irritación ocular

(IUCLID)

Provoca irritación ocular grave.

Sensibilización

Esta información no está disponible.

Mutagenicidad en células germinales

Genotoxicidad in vitro

Prueba de Ames

Resultado: negativo

(IUCLID)

Carcinogenicidad

Esta información no está disponible.

Toxicidad para la reproducción

Esta información no está disponible.

Teratogenicidad

Esta información no está disponible.

Efectos CMR

Carcinogenicidad:

Puede provocar cáncer.

Mutagenicidad:

Se sospecha que provoca defectos genéticos.

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única

Órganos diana: Sistema nervioso central

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas

Esta información no está disponible.

Peligro de aspiración

Esta información no está disponible.

11.2 OTROS DATOS

Tras absorción: dolor de cabeza, vértigo, irregularidades cardíacas, náusea, ansiedad, espasmos, borrachera, narcosis.

Tras absorción, puede quedar lesionado: hígado, riñón

En caso de efecto prolongado del producto químico:

Efecto tóxico sobre:

Sistema nervioso central

Otras indicaciones:

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1 Toxicidad

Toxicidad para los peces

CL50 Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda): 41 mg/l; 96 h

(Base de datos ECOTOX)

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos
CE50 Daphnia magna (Pulga de mar grande): 18 mg/l; 48 h
(IUCLID)

Toxicidad para las algas

IC50 Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde): 175 mg/l; 96 h
(IUCLID)

Toxicidad para las bacterias

CE50 Photobacterium phosphoreum: 975 mg/l; 5 min
(IUCLID)

12.2 Persistencia y degradabilidad

Biodegradabilidad

19 %; 28 d

OECD TG 301D

No es fácilmente biodegradable.

4 %; 28 d

Prueba de Zahn-Wellens

No se elimina fácilmente del agua.

12.3 Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

log Pow: 2,29

(experimentalmente)

(IUCLID) No es de esperar una bioacumulación.

12.4 Movilidad en el suelo

Distribución entre compartimentos medioambientales

Absorción/Suelo

log Koc: 1,97

(experimentalmente)

Móvil en suelos

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

La sustancia no cumple los criterios de PBT o mPmB según el Reglamento (CE) núm. 1907/2006, anexo XIII.

12.6 Otros efectos adversos

Constante de Henry

998 Pa*m³/mol

(Literatura) Se reparte preferentemente en el aire.

La descarga en el ambiente debe ser evitada.

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Los residuos deben eliminarse de acuerdo con normativas locales y nacionales. Deje los productos químicos en sus recipientes originales. No los mezcle con otros residuos. Maneje los recipientes su-

cios como el propio producto. Consulte en www.retrologistik.com sobre procesos relativos a la devolución de productos químicos o recipientes, o contáctenos si tiene más preguntas.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transporte por carretera (ADR/RID)

14.1 Número ONU: UN 1710

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: Tricloroetileno

14.3 Clase: 6.1

14.4 Grupo de embalaje: III

14.5 Peligrosas ambientalmente: -

14.6 Precauciones particulares para los usuarios: si

Código de restricciones en túneles: E

TRANSPORTE FLUVIAL (ADN)

No relevante

TRANSPORTE AÉREO (IATA)

14.1 Número ONU: UN 1710

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: TRICHLOROETHYLENE

14.3 Clase: 6.1

14.4 Grupo de embalaje: III

14.5 Peligrosas ambientalmente: -

14.6 Precauciones particulares para los usuarios: no

TRANSPORTE MARÍTIMO (IMDG)

14.1 Número ONU: UN 1710

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: TRICHLOROETHYLENE

14.3 Clase: 6.1

14.4 Grupo de embalaje: III

14.5 Peligrosas ambientalmente: -

14.6 Precauciones particulares para los usuarios: no

EmS: F-A S-A

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC: no relevante

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Legislación nacional

Clase de almacenamiento: 6.1D

15.2 Evaluación de la seguridad química

Para éste producto no se realizó una valoración de la seguridad química.

16. OTRA INFORMACIÓN

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H341	Se sospecha que provoca defectos genéticos.
H350	Puede provocar cáncer.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

El texto completo de las frases-R referidas en las secciones 2 y 3

R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R45	Puede causar cáncer.
R52	Nocivo para los organismos acuáticos.
R52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R53	Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
R68	Posibilidad de efectos irreversibles.

Consejos relativos a la formación

Debe disponer a los trabajadores la información y la formación práctica suficientes.

Etiquetado

Pictogramas de peligro



PALABRA DE ADVERTENCIA

Peligro

INDICACIONES DE PELIGRO

- H315 Provoca irritación cutánea.
- H319 Provoca irritación ocular grave.
- H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
- H341 Se sospecha que provoca defectos genéticos.
- H350 Puede provocar cáncer.
- H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

CONSEJOS DE PRUDENCIA

Prevención:

P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

Intervención

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P313 Consultar a un médico.

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

Etiquetado (67/548/CEE o 1999/45/CE)

Símbolo(s)	 T	Tóxico
Frase(s) - R	45-36/38-52/53-67	Puede causar cáncer. Irrita los ojos y la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
Frase(s) - S	53-45-61	Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso. En caso de accidente o malestar, inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta). Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Otros datos

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

No. CE 201-167-4

Etiquetado reducido (≤ 125 ml)

Símbolo(s)	 T	Tóxico
Frase(s) - R	45-52/53	Puede causar cáncer. Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
Frase(s) - S	53-45	Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso. En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

Una explicación de las abreviaturas y los acrónimos utilizados en la ficha de datos de seguridad

Puede consultar las abreviaturas y acrónimos utilizados en www.wikipedia.org.

Los datos suministrados en ésta ficha de seguridad se basan a nuestro actual conocimiento. Describen tan sólo las medidas de seguridad en el manejo de éste producto y no representan una garantía sobre las propiedades descritas del mismo.